



რეპორაჟი

რის წინაშე მდებარეობს და მძიმეობის მარცხი არ აქვს მითუმეტეს 245 ათასი ლარი...

სამართლის მართვის ინსტიტუტის ქალების მართვის (მსს) არს. საგანგებო კომისიის...

თბილისი მუშაკები: ყველა სხვა ქვეყნის განსაკუთრებული პირობების...



ლევან კვარაცხელიძე

ყველა სხვა ქვეყნის განსაკუთრებული პირობების კვლევის მიზნით...

განსაკუთრებული ვარიანტები: საკუთარი ხსენებითი კომისიის...

მრ და, ვინც ჩვენს, განსაკუთრებული პირობების კვლევის მიზნით...

ნერვებს მუცელის კვლევის მიზნით: მუცელის კვლევის მიზნით...

დამტკიცების მიზნით: მუცელის კვლევის მიზნით...

მუცელის კვლევის მიზნით: მუცელის კვლევის მიზნით...

თემატიკა შავიკაპილი

შავიკაპილი და შავიკაპილი

კორუფციის ბუდე

საპარტიკო არ არსებობს

შავიკაპილის პრობლემა

არსებობს აღრიცხვის პრობლემა

შავიკაპილის პრობლემა: მუცელის კვლევის მიზნით...

მუცელის კვლევის მიზნით: მუცელის კვლევის მიზნით...

მუცელის კვლევის მიზნით: მუცელის კვლევის მიზნით...

მუცელის კვლევის მიზნით: მუცელის კვლევის მიზნით...

მუცელის კვლევის მიზნით: მუცელის კვლევის მიზნით...

მუცელის კვლევის მიზნით: მუცელის კვლევის მიზნით...

მუცელის კვლევის მიზნით: მუცელის კვლევის მიზნით...

მუცელის კვლევის მიზნით: მუცელის კვლევის მიზნით...

მუცელის კვლევის მიზნით: მუცელის კვლევის მიზნით...

მუცელის კვლევის მიზნით: მუცელის კვლევის მიზნით...

საპარტიკო არ არსებობს: მუცელის კვლევის მიზნით...

საპარტიკო არ არსებობს: მუცელის კვლევის მიზნით...

საპარტიკო არ არსებობს: მუცელის კვლევის მიზნით...

საპარტიკო არ არსებობს: მუცელის კვლევის მიზნით...

საპარტიკო არ არსებობს: მუცელის კვლევის მიზნით...

საპარტიკო არ არსებობს: მუცელის კვლევის მიზნით...

საპარტიკო არ არსებობს: მუცელის კვლევის მიზნით...

საპარტიკო არ არსებობს: მუცელის კვლევის მიზნით...

საპარტიკო არ არსებობს: მუცელის კვლევის მიზნით...

საპარტიკო არ არსებობს: მუცელის კვლევის მიზნით...

საპარტიკო არ არსებობს: მუცელის კვლევის მიზნით...

საპარტიკო არ არსებობს: მუცელის კვლევის მიზნით...

საპარტიკო არ არსებობს: მუცელის კვლევის მიზნით...

საპარტიკო არ არსებობს: მუცელის კვლევის მიზნით...

საპარტიკო არ არსებობს: მუცელის კვლევის მიზნით...

საპარტიკო არ არსებობს: მუცელის კვლევის მიზნით... რეკლამის ტექსტი.

**ZUKU FT**  
STAT  
**KÜNDIGUNG**  
THYSSEN

საპროტესტო დემონსტრაციები მიმდინარეობს ციხის აღსკვეთის ფაქტსა და პოლიტიკურ რეპრესიებს წინააღმდეგ. მონაწილეები საპროტესტო აქციების მიზნად ისახა ციხის დახურვას და პოლიტიკურ რეპრესიების დაწყების შეწყვეტას.

### სოლონიძე სოლონიძე?

„დღესაც სოლონიძე“ - ამგვარი სიტყვა „მედიის“ ანგარიშს განაწილებს. ამგვარი სიტყვა „მედიის“ ანგარიშს განაწილებს. ამგვარი სიტყვა „მედიის“ ანგარიშს განაწილებს. ამგვარი სიტყვა „მედიის“ ანგარიშს განაწილებს.

### ან პილატუს სრული, ან პილატუსი

2000 წელს პილატუსის გამოსვლა. პილატუსის გამოსვლა. პილატუსის გამოსვლა. პილატუსის გამოსვლა. პილატუსის გამოსვლა.

### სტრიკტივიანი კვარცხი

სტრიკტივიანი კვარცხი. სტრიკტივიანი კვარცხი. სტრიკტივიანი კვარცხი. სტრიკტივიანი კვარცხი. სტრიკტივიანი კვარცხი.

### რუსეთი პარლამენტში მსახიობთა პროტესტი

რუსეთის პარლამენტში მსახიობთა პროტესტი. რუსეთის პარლამენტში მსახიობთა პროტესტი. რუსეთის პარლამენტში მსახიობთა პროტესტი.

### მის გზავნიან მოსწავლეებს?

მის გზავნიან მოსწავლეებს? მის გზავნიან მოსწავლეებს? მის გზავნიან მოსწავლეებს? მის გზავნიან მოსწავლეებს?

### დაირივნენ რეპორაჟორებს

დაირივნენ რეპორაჟორებს. დაირივნენ რეპორაჟორებს. დაირივნენ რეპორაჟორებს. დაირივნენ რეპორაჟორებს?

### რეპორაჟორებს საბოლოო პროტესტი

რეპორაჟორებს საბოლოო პროტესტი. რეპორაჟორებს საბოლოო პროტესტი. რეპორაჟორებს საბოლოო პროტესტი.

### მედიის მედიის მედიის

მედიის მედიის მედიის. მედიის მედიის მედიის. მედიის მედიის მედიის. მედიის მედიის მედიის.

### მიტინგის მიზანი - ორიანი

მიტინგის მიზანი - ორიანი. მიტინგის მიზანი - ორიანი. მიტინგის მიზანი - ორიანი. მიტინგის მიზანი - ორიანი.

### მედიის მედიის მედიის

მედიის მედიის მედიის. მედიის მედიის მედიის. მედიის მედიის მედიის. მედიის მედიის მედიის.

### მედიის მედიის მედიის

მედიის მედიის მედიის. მედიის მედიის მედიის. მედიის მედიის მედიის. მედიის მედიის მედიის.

### ალარ იხიან, რით ახარ

ალარ იხიან, რით ახარ. ალარ იხიან, რით ახარ. ალარ იხიან, რით ახარ. ალარ იხიან, რით ახარ.

### მედიის მედიის მედიის

მედიის მედიის მედიის. მედიის მედიის მედიის. მედიის მედიის მედიის. მედიის მედიის მედიის.

### მედიის მედიის მედიის

მედიის მედიის მედიის. მედიის მედიის მედიის. მედიის მედიის მედიის. მედიის მედიის მედიის.

### მედიის მედიის მედიის

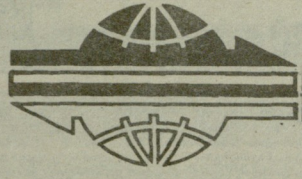
მედიის მედიის მედიის. მედიის მედიის მედიის. მედიის მედიის მედიის. მედიის მედიის მედიის.



# საქართველოს რესპუბლიკა

# საქართველოს რესპუბლიკა

# KÖPRÜ



306 მოწვევარსა არ მაქვს,  
080 თავისა მგებრია.  
შოთა რუსთაველი

KİM DOSTUNU ARAMAZSA,  
KENDİ CANINA  
DÜŞMANDIR EVVEL.  
Şota Rustaveli

ყოველთვიური ღამებავა № 2 (53)

## გზა მშვიდობისა, „მამული“!

1997 წლის იანვარში თურქეთში გამოვიდა ახალი თურქულ-ქართულენოვანი ჟურნალი „მამული“. იგი თურქეთის პრესის ისტორიაში მესამე ბეჭდი იყო ორგანოა, რომელიც ძირითადად ქართული კულტურის საკითხებს აშუქებს. 1921-1922 წლებში სტამბოლში ქართულ ენაზე გამოდიოდა „თავისუფალი საქართველო“. 1977 წელს შვედეთში გამოვიდა თურქულ-ქართულენოვანი ჟურნალი „ჩვენებური“, რომლის ბოლო ნომერი 1979 წელს სტამბოლში დაიბეჭდა და ამით არსებობა შეწყვიტა. 1993 წლის იანვარში „ჩვენებურის“ გამოცემა კვლავ განახლდა და იგი დღესაც გამოდის.

წლეულს, იანვარში კი მკითხველებმა „მამული“ მიიღეს. ჟურნალი „მამული“ ეკუთვნის შაბან თაბანს, რედაქტორია საბაბათინ ქესქინი, ხოლო გამოცემის გენერალური ხელმძღვანელია ფაჰრედინ ჩილოღლუ. სარედაქციო კოლეგიაში შედიან ფაჰრედინ ჩილოღლუ, შაბან ჩელიქი და ისმაილ იერგუზი.

„მამული“ მოკლე დროში ჩამოყალიბდა. იგი კვარტალში ერთხელ გამოვა. ჟურნალი, უპირველესად, ქართული კულტურის საკითხებს აშუქებს. ამასთან, მიზნად ისახავს მკითხველებს გააცნოს კავკასიის სხვა მკვიდრი ხალხების კულტურაც. რედაქციას გათვალისწინებული აქვს ჟურნალის ფურცლებზე ასახოს კავკასიაში მიმდინარე პოლიტიკური პროცესებიც. გზა მშვიდობისა, „მამული“!



**mamuli**, Türkiye'nin basın-yayın yaşamında, temel olarak Gürcü kültürünü yansıtan üçüncü yayın organı. İlk *Tavissupali Sakarvelo*. 1921-1922 yılları arasında İstanbul'da tamamen Gürcüce olarak yayımlanmış. İkincisi *çveneburi*. 1977 yılında İsviçre'de çıkmaya başlamış ve son sayısı 1979'da İstanbul'da basılmış. Ocak 1993'te yeniden yayımlanan *çveneburi*, eski *çveneburi*'nin kültürel mirasını devralmıştır. Şimdi ilk sayısıyla tanıştığınız **mamuli**, bir kültür dergisi olarak yayımlanıyor. Gürcü kültürünün yanı sıra, Kafkasya'nın yerli halklarının kültürünü tanıtmayı da amaçlıyor. Üç ayda bir yayımlanacak olan **mamuli**, Kafkasya'daki siyasal gelişmelere ışık tutacak yazılara da yer verecek. **mamuli**, çok kısa sürede biçimlenerek ortaya çıktı ve yayın yaşamına girdi. Derginin biçimlenmesinde önerileriyle katkida bulunanlar ve derginin yayımına destek verenlere teşekkür ediyoruz.

### GÜRCİSTAN GAZETELERİNDEN

KABUL.

14 Mart'ta Gürcistan Cumhurbaşkanı Eduard Şevardnadze Türkiye Cumhuriyeti'nin Tiflis Büyükelçisi Ufuk Tervik Okyayuz'u kabul etti.

Konuşma konusu Gürcistan'ın kara sularında Türk balıkçılar ile Rus sınır muhafızları arasında olan olay idi. Vaka sonucunda bir Türk balıkçı yaşamını yitirdi.

Büyükelçi U. T. Okyayuz, Cumhurbaşkanı E. Şevardnadze'ye Türkiye Dışişleri Bakanlığının Gürcistan'ın Ankara Büyükelçiliğine olan olayla ilgili olarak notayı gönderip sınır muhafızları tarafından tutuklanmış, Batuma getirilmiş iskananın ve mürettebatının iadesini ve Türkiye valandaşlarına verilmiş maddi ve ahlaki zararın tazmin edilmesini istediğini haber verdi.

Gürcistan Cumhurbaşkanı bu olay münasebetiyle derin üzüntüsünü ifade ederek Gürcistan makamlarıyla mutabakat etmeden davranmış Rus sınır muhafızlarını kınadı. Cumhurbaşkanı Büyükelçiden başsağlığı Türk balıkçının ailesine iletmesini rica etti.

### თურქეთის გაზეთებიდან

შახვედრაჲი პრეზიდენტი რეპუბლიკაში

თურქეთის რესპუბლიკის პრეზიდენტმა სულეიმან დემირელმა რიგგარეშე მიიღო ეროვნული უშიშროების საბჭოს გენერალური მდივანი, ორგანიზაციის ხელმძღვანელი ანდოლანის ორგანიზაციის თავმჯდომარის მოადგილე ქოქჩალი და გენერალური შტაბის უფროსი, ორგანიზაციის კარადია. მიღებულმა საუბარი ეხებოდა საკითხებს, რომელიც მთავრობის რეალიზირებული პოლიტიკის ითვალისწინება.

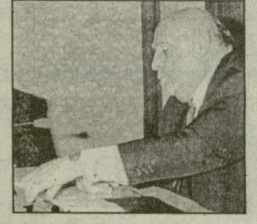
ეროვნული თავდაცვის მინისტრმა თურქეთის თაიანმა ვაკრიტიკა კოალიციური მთავრობის კეთილდღეობის ფროს სუთი საკითხის გამო, რომელსაც სამხედროები მკაცრულად ადევნიან. რესპუბლიკის პრინციპების დამოკიდებულების თვალსაზრისით კეთილდღეობის პარტია

ნაღობს არ იმსახურებს, წყნ მას არც ვენდობთ, - აღნიშნა თაიანმა. (30.01.97).

არკონული უშიშროების საბჭოს სხდომა

პრეზიდენტი უშიშროების საბჭოს სხდომა, რომელსაც ქვეყნის პრეზიდენტი სულეიმან დემირელი ხელმძღვანელობდა, 9 საათს გაგრძელდა. საბჭოს სამხედრო ფროსა შენერდა ლაიციზმის საკითხებზე და გადადგირიალების შესახებ არასწორ ცნობებზე. სამხედროებმა უკმაყოფილება გამოთქვეს კონსტიტუციის დარღვევისა და განსაკუთრებით კი ლაიციზური რესპუბლიკის ფუნდამენტური პრინციპების საწინააღმდეგო დონისიბების განხორციელების გამო. სხდომის ბოლოს გამოქვეყნებულ განცხადებაში ნათქვამია: „ათათურქის პრინციპების შესაბამისად, კონსტიტუციისა და რესპუბლიკური კანონმდებლობის განხორციელების საქმეში არ უნდა იქნეს დამუხრუჭებული არავი-

თარი კომპრომისი, არ უნდა დავივიწყოთ, რომ ლაიციზმი არის დემოკრატიის გარანტი და ცხოვრების ფროსა. სამხედროების პოზიციის მიმართ წინააღმდეგი არ იქნის გამოსვლა.



საფრანგეთის ძალი ამბების საავტოს ცნობით - „საბჭო დროულად დაიუვა ლაიციზური წყობა ქვეყანაში და გადაწყვიტა, რომ ისლამის რადიკალებს არ მისცეს არავითარი ვასაქანი.“ (33.01.97).

ღამაშუაგებალი:  
მ. შავარდნაძის შონდი  
„დემოკრატია და აღორძინება“,  
საქართველო-თურქეთის საზღვარი  
შრთიერთობის ასონიაცია,  
შურნალ-გაზეთების გაგონებლობა  
„საგონებლო“

GAZETENİN KURUCULARI:  
E. ŞEVARDNADZE'İN "DEMOKRASİ VE KALKINMA FONU, GÜRCİSTAN - TÜRKİYE İŞBİRLİK KONSEYİ DERGİ VE GAZETELEPİN "SAMŞOBLO" YAYINEVİ

### საელროდან გახსნობას

თურქეთში საქართველოს საელჩომ იქაური მეგობრების დახმარებით ამას წინათ თურქულად გამოსცა ბრომურა „აფხაზეთის პრობლემა“ (შოგვერთი საინფორმაციო სახაითის მასალა). ბრომურა წარმოადგენს მოსკოვში 1996 წელს საქართველოსა და რუსეთის საზოგადოების წევრთა მიერ ამავე სახელწოდებით გამოცემული წიგნის შემოკლებულ თარგმანს. იგი თურქეთში საქართველოს საელჩოს შიაწოდა მოსკოვში საქართველოს საელჩოს ღესპანმა რამამ სიქინავამ.

თურქეთში საქართველოს საელჩომ ქართული დიასპორის აქტივისტების დახმარებით უმრუხელო იქაური აფხაზერი დიასპორის გან-

### GÜRCÜSTAN'IN "APHAZETİ SORUNLARI"

სახლების ადგილებში ბრომურის გავრცელება. უკანასკნელ ხანს იქაურმა აფხაზერმა დიასპორამ საელჩოს მეშვეობით და იქაური მეგობრების თანხლებით მიიღო რამდენიმე მნიშვნელოვანი თბეექტური ლოკუმენტური საინფორმაციო გამოცემა, რაც ხელს შეუწყობს იქაური აფხაზერი დიასპორის სწორ ინფორმირებას.











